

LESSON NOTES

Cantonese Listening Comprehension for Beginners #8 Shopping for a Computer in Hong Kong

CONTENTS

- 2 Traditional Chinese
- 2 Jyutping
- 3 English
- 3 Vocabulary
- 4 Sample Sentences

8

TRADITIONAL CHINESE

1. 一個女人喺度同個店員傾偈。
2. 佢會買邊部電腦呢?
3. 唔該, 我想搵部好輕嘅電腦。
4. 好呀! 呢部你覺得點? 又薄又輕。
5. 幾好㗎。可唔可以睇DVD㗎?
6. 唔好意思, 呢部唔得, 嗰部就得。不過嗰部就大部啲重啲。
7. 咁呀...真係太重啦。我都係買頭先嗰部啦。
8. 多謝晒。你可以揀白色, 黑色, 或者銀色。
9. 我要黑色啦。

JYUTPING

1. jat1 go3 neoi5 jan2 hai2 dou6 tung4 go3 dim3 jyun4 king1 gai2.
2. keoi5 wui5 maai5 bin1 bou6 din6 nou5 ne1?
3. m4 goi1, ngo5 soeng2 wan2 bou6 hou2 heng1 ge3 din6 nou5.
4. hou2 aa3! ni1 bou6 nei5 gok3 dak1 dim2? jau6 bok6 jau6 heng1.
5. gei2 hou2 wo3. ho2 m4 ho2 ji5 tai2 DVD gaa3?

CONT'D OVER

6. m4 hou2 ji3 si1, ni1 bou6 m4 dak1, go2 bou6 zau6 dak1. bat1 gwo3 go2 bou6 zau6 daai6 bou6 di1 cung5 di1.
7. gam2 aa4... zan1 hai6 taai3 cung5 laa3. ngo5 dou1 hai6 maai5 tau4 sin1 go2 bou6 laa1.
8. do1 ze6 saai3. nei5 ho2 ji5 gaan2 baak6 sik1, haak1 sik1, waak6 ze2 ngan4 sik1.
9. ngo5 jiu3 haak1 sik1 laa1.

ENGLISH

1. A woman is talking to a shop staff.
2. Which computer is she going to buy?
3. Excuse me, I'm looking for a really light computer.
4. Okay! How about this one? It's very thin and light.
5. It looks nice. Can you watch DVDs on this computer?
6. I'm afraid you can't. You can watch DVDs on that one. But it's a little bit larger and heavier.
7. Hmm, yeah this is too heavy. I'll buy the first one.
8. Thank you so much. You can choose from white, black, or silver.
9. I want a black one.

VOCABULARY

Traditional	Romanization	English	Class
銀色	ngan4 sik1	silver	adjective
店員	dim3 jyun4	shop staff	noun
電腦	din6 nou5	computer	noun
搵	wan2	to look for	verb
輕	heng1	light	adjective
薄	bok6	thin	phrase
大	daai6	big, large, large size	adjective
重	cung5	heavy	adjective
睇DVD	tai2 DVD	to watch a DVD	phrase
揀	gaan2	to choose	verb

SAMPLE SENTENCES

<p>豺狼啲毛喺陽光底下銀光閃閃。 <i>caai4 long4 di1 mou4 hai2 joeng4 gwong1 dai2 haa6 ngan4 gwong1 sim2 sim2.</i></p> <p>The fur of the wolf is shining like silver in the sun.</p>	<p>店員忙緊裝飾櫥窗。 <i>dim3 jyun4 mong4 gan2 zong1 sik1 cyu4 coeng1.</i></p> <p>The shop staff was busy decorating the windows.</p>
<p>我部電腦成日都彈個錯誤訊息出嚟。 <i>ngo5 bou6 din6 nou5 sing4 jat6 dou1 daan6 go3 co3 ng6 seon3 sik1 ceot1 lei4.</i></p> <p>My computer is displaying error messages all the time.</p>	<p>我新買咗一部電腦。 <i>ngo5 san1 maa5 zo2 jat1 bou6 din6 nou5.</i></p> <p>I bought a new computer.</p>

<p>我去搵牛奶，你搵麵包，我哋啲收銀度集合啦。</p> <p><i>ngo5 heoi3 wan2 ngau4 naai5, nei5 wan2 min6 baau1, ngo5 dei6 hai2 sau1 ngan2 dou6 zaap6 hap6 laa1.</i></p> <p>I will look for the milk; you look for the bread, and meet me at the cash register.</p>	<p>我搵緊鞋。</p> <p><i>ngo5 wan2 gan2 haai4.</i></p> <p>I am looking for some shoes.</p>
<p>我搵緊一條靚頸巾。</p> <p><i>ngo5 wan2 gan2 jat1 tiu4 leng3 geng2 gan1.</i></p> <p>I am looking for a nice scarf.</p>	<p>淨係帶輕嘅行李。</p> <p><i>zing6 hai6 daai3 heng1 ge3 hang4 lei5.</i></p> <p>Bring only light luggage.</p>
<p>我鍾意輕啲嘅手提電腦。</p> <p><i>ngo5 zung1 ji3 heng1 di1 ge3 sau2 tai4 din6 nou5.</i></p> <p>I love light laptops.</p>	<p>新嘅IPAD只有一隻筷子咁薄。</p> <p><i>san1 ge3 IPAD zi2 jau5 jat1 zek3 faai3 zi2 gam3 bok6.</i></p> <p>The new iPad is as thin as a chopstick</p>
<p>薄身嘅電腦好受歡迎。</p> <p><i>bok6 san1 ge3 din6 nou5 hou2 sau3 fun1 jing4.</i></p> <p>Thin computers are really popular.</p>	<p>佢將其中一張相晒大。</p> <p><i>keoi5 zoeng1 kei4 zung1 jat1 zoeng1 soeng2 saai3 daai6.</i></p> <p>He ordered a large size print of one of his photographs.</p>
<p>入緊嚟港口嗰隻係我有史以來見過最大隻嘅船。</p> <p><i>jap6 gan2 lei4 gong2 hau2 go2 zek3 hai6 ngo5 jau5 si2 ji5 loi4 gin3 gwo3 zeoi3 daai6 zek3 ge3 syun4.</i></p> <p>The largest ship I had ever seen was arriving at the port.</p>	<p>嗰張櫈對細路女嚟講太大喇。</p> <p><i>go2 zoeng1 dang3 deoi3 sai3 lou6 nei5 lei4 gong2 taai3 daai6 laa3.</i></p> <p>That chair is too big for a little girl.</p>
<p>呢間屋好大。</p> <p><i>ni1 gaan1 uk1 hou2 daai6.</i></p> <p>This apartment is really big.</p>	<p>你個箱好似好重嘞，使唔使幫手？</p> <p><i>nei5 go3 soeng1 hou2 ci3 hou2 cung5 wo3, sai2 m4 sai2 bong1 sau2?</i></p> <p>Can I help you with your case, it looks really heavy.</p>

落雨嘅話，我哋就睇DVD囉。

lok6 jyu5 ge3 waa2, ngo5 dei6 zau6 tai2 DVD lo1.

If it rains, we will watch a DVD instead.

我想揀啲未做過嘅嘢。

ngo5 soeng2 gaan2 di1 mei6 zo6 gwo3 ge3 je5.

I would like to choose something I have never tried.

副眼鏡咁靚，你點揀㗎？

fu3 ngaan5 geng2 gam3 leng3, nei5 dim2 gaan2 gaa3?

How did you choose those beautiful pair of glasses?

你點解揀嗰隻顏色？

nei5 dim2 gaai2 gaan2 go2 zek3 ngaan4 sik1?

Why did you choose that color?